

LEGGE REGIONALE 16 gennaio 1960, n. 2

Autorizzazione all'esercizio provvisorio del bilancio per l'esercizio finanziario 1960.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

La Giunta regionale è autorizzata ad esercitare provvisoriamente, fino a quando sia approvato per legge e non oltre il 31 gennaio 1960, il bilancio della Regione per l'anno finanziario 1960, secondo gli stati di previsione dell'entrata e della spesa ed il relativo disegno di legge presentati al Consiglio regionale.

Art. 2

La presente legge è dichiarata urgente a sensi dell'art. 49 dello Statuto speciale del Trentino - Alto Adige.

Essa entrerà in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione ed avrà effetto dal 1° gennaio 1960.

Trento, 16 gennaio 1960.

Il Presidente della Giunta regionale
ODORIZZI

Visto:

Il Commissario del Governo nella Regione
BIANCHI

REGIONALGESETZ vom 16. Januar 1960, Nr. 2

Ermächtigung zur vorläufigen Haushaltsgebarung für das Finanzjahr 1960.

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz:

Art. 1

Der Regionalausschuß ist ermächtigt, bis zur Genehmigung des Haushaltsgesetzes und nicht länger als bis zum 31. Januar 1960 den Haushalt der Region für das Finanzjahr 1960 gemäß den dem Regionalrat vorgelegten Voranschlägen der Einnahmen und Ausgaben und dem entsprechenden Gesetzentwurf vorläufig auszuüben.

Art. 2

Dieses Gesetz wird im Sinne des Art. 49 des Sonderstatutes der Region Trentino - Tiroler Etschland für dringend erklärt.

Es tritt am Tage nach seiner Veröffentlichung im Amtsblatt der Region in Kraft und wird mit 1. Januar 1960 wirksam.

Trient, den 16. Januar 1960

Der Präsident des Regionalausschusses
ODORIZZI

Gesehen:

Der Regierungskommissär in der Region
BIANCHI

PROVINCIA DI BOLZANO

LEGGE PROVINCIALE 9 gennaio 1960, n. 1

Approvazione del rendiconto generale per l'esercizio finanziario 1955.

IL CONSIGLIO PROVINCIALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

E' approvato il conto consuntivo della Provincia di Bolzano, per l'esercizio 1955 che, in conformità delle sue scritture, si chiude con le seguenti risultanze: